

Discours prononcé par Son Excellence M. Atef Ebeid
Premier Ministre de l'Égypte
à la cérémonie d'ouverture de la
12^e session de la Division de Facilitation

le 22 mars 2004

Éminents invités de l'Égypte,

Chers frères et sœurs qui assistez à cette auguste assemblée,

Je vous souhaite la bienvenue en Égypte, terre de paix, de stabilité et de sécurité.

Je vous accueille au nom du Gouvernement et du peuple de l'Égypte, pays qui a fondé la plus ancienne civilisation, qui a connu les premiers moyens de transport de masse, qui a assuré sur son territoire le passage de personnes et de marchandises, et qui a facilité les contacts pendant des milliers d'années.

Nous vous recevons et vous accueillons très chaleureusement comme amis qui appréciez votre mission pour le progrès de l'humanité et l'établissement de liens de compréhension entre les peuples. Nous vous recevons et vous accueillons très chaleureusement sous les auspices de l'OACI, qui est l'une des organisations établies de longue date dont nous appuyons les efforts en vue de la réalisation d'une coopération constructive entre ses organes qui travaillent dans le domaine du transport aérien.

En mon nom propre et au nom du Gouvernement égyptien, je remercie l'OACI et vous tous d'avoir choisi l'Égypte pour convoquer votre réunion cette année. Ce choix témoigne de votre appréciation du rôle, actuel et futur, de l'Égypte dans la promotion de notre entreprise commune et dans les plans que nous faisons pour relever les défis sans cesse croissants du futur.

Le tout premier de ces défis est la réalisation d'une modernisation continue des systèmes permettant de combattre efficacement le terrorisme.

Le terrorisme est l'ennemi principal de l'industrie aéronautique et de tous ses éléments : aéronefs, systèmes de navigation aérienne et aéroports. C'est l'ennemi le plus dangereux du développement économique et social, non seulement dans le monde en développement mais aussi dans le monde développé. En effet, il est évident qu'un incident se produisant n'importe où sur la planète aura nécessairement une incidence sur le volume de la demande mondiale de transport aérien, le tourisme et les systèmes complémentaires pendant une longue période.

Nous savons tous que relever ce défi n'est pas une tâche aisée. Elle exige en effet des efforts continus de création de technologies et d'outils de filtrage, la formation constante de tous les

équipages de conduite et personnels d'aéroport, le renforcement du pouvoir d'observation et de la vigilance, ainsi que le strict respect du travail en équipe.

Le relèvement de ce défi à l'échelle mondiale en a cependant créé un autre, celui de trouver un mécanisme approprié de coopération entre les entités chargées d'assurer la sécurité et la sûreté des passagers en vol et du point de départ au point de destination, c'est-à-dire à partir du point où est prise la décision de voyager par la voie aérienne jusqu'à l'arrivée au lieu de séjour dans le pays de destination.

Ici la responsabilité est partagée entre plusieurs organes qui opèrent à des endroits différents. Elle exige inévitablement qu'ils soient constamment en contact. Si la mondialisation est devenue un slogan pour la libéralisation commerciale, il est d'autant plus nécessaire d'assurer la sécurité de l'exploitation de l'aviation mondiale.

Le deuxième défi qui nous confronte tous réside dans l'investissement croissant dans les aéronefs. Les coûts des aéronefs, des pièces de rechange et de la maintenance régulière subissent tous une augmentation imparable et sans précédent. C'est le résultat inévitable des développements technologiques successifs imposés par la concurrence, qui crée de nouvelles techniques pour assurer la sécurité et le confort des passagers ainsi que des mesures d'économie de carburant. Ce défi nous oblige à mener, par le truchement de votre Organisation, un dialogue continu avec les grands avionneurs et les grandes institutions de financement dans l'espoir de trouver une formule équilibrant la demande croissante et les fardeaux qui en découlent.

Le troisième défi qui nous confronte tous est que le secteur aéronautique doit assumer un rôle crucial dans le développement de nombreuses activités qui sont complémentaires à l'aviation ou qui en dépendent. Il y a eu à l'échelle mondiale une grande créativité et beaucoup d'innovations dans les types, les systèmes de gestion et la commercialisation de ces activités. Nous attendons de votre Organisation qu'elle nous fasse connaître les nouveaux développements dans ce domaine et qu'elle nous donne des renseignements sur les institutions qui participent à la mise en œuvre et à la gestion.

Le quatrième défi qui nous est imposé par l'évolution de la sûreté et de la technologie est la capacité de créer et de former les ressources humaines nécessaires pour absorber les innovations et interagir avec elles, évaluer leurs propres performances et répondre de leurs actions pour éviter l'incidence ou la répétition des erreurs.

Les institutions de formation de personnel sont coûteuses et ce coût augmente de jour en jour. Nous devons donc nous consulter sur les façons appropriées d'entrer dans des partenariats pour créer de telles institutions dans le but d'offrir des services à beaucoup des parties participantes, qui devraient s'engager a priori à partager les coûts.

Frères et sœurs qui assistez à cette auguste assemblée,

Nous Égyptiens reconnaissons combien il importe de participer avec le reste du monde au relèvement de ces défis, dans la conviction que le secteur du transport aérien représente l'un des secteurs les plus prometteurs et efficaces qui contribuent au développement de l'Égypte.

Nos objectifs sont ambitieux. L'un d'eux s'explique par l'emplacement géographique favorable de l'Égypte, près de l'Europe, par son climat tempéré, par ses belles plages et par son peuple amical, d'un naturel hospitalier et serviable.

C'est ainsi que nous espérons faire de l'Égypte une seconde résidence pour les retraités de nos partenaires européens, afin qu'ils puissent venir résider dans nos villages touristiques pendant de longues périodes chaque année. Nous sommes certains de pouvoir offrir des services à la portée de leurs revenus et à un niveau dépassant leurs attentes.

Une ambition non moins importante est de faire de beaucoup des aéroports égyptiens des plaques tournantes pour la répartition des passagers et du fret, pour le ravitaillement et pour la restauration de bord.

Nous avons l'intention de construire plusieurs villages modernes de fret devant être affiliés avec plusieurs aéroports internationaux (Le Caire, Alexandrie, Luxor, Assouan, etc.).

Nous comptons bâtir une communauté des sciences aéronautiques comprenant plusieurs instituts, écoles de formation, ateliers et organisations de recherche. Le tout fera partie du «village intelligent», comprenant diverses sociétés de communications et d'information.

Nous prévoyons et sommes en train de mettre à exécution la construction de nombreux agrandissements dans nos grands aéroports, pour faire face à l'augmentation actuelle et prévue du trafic de passagers et de fret.

Dans toutes les phases de ces projets, nous avons besoin de profiter de l'expérience de ceux qui nous ont précédé. Nous continuons à investir dans des études de faisabilité, en mettant l'accent sur une conception distincte et une mise en œuvre efficace, faisant appel à une gestion conjointe ou étrangère pour obtenir les meilleurs résultats.

Frères et sœurs qui assistez à cette auguste assemblée,

Je vous accueille une fois de plus et attends avec impatience de pouvoir profiter de vos recommandations. Nous espérons que votre réunion sera couronnée de succès et vous souhaitons un heureux séjour.

Merci.